



Fusion™ 1000L

A4 & A3 Laminators

A4 和 A3 塑封机

Instruction Manual

使用说明书

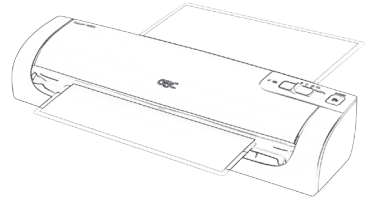




FUSION™ 1000L

A4 & A3 Laminator
A4 & A3 塑封机

Contents 内容



English	中文
• Laminator Comparison Chart..... 1	• 塑封机性能对比..... 5
• Lamination made simple..... 2	• 塑封从此变得简单..... 6
• Important Information	• 安全警示
▶ Safety instructions..... 2	▶ 安全警示..... 6
▶ Points to note..... 2	▶ 注意事项..... 6
▶ Service..... 3	▶ 售后服务..... 6
▶ Technical specifications..... 3	▶ 规格参数..... 6
• Operation	• 塑封前的准备
▶ Getting ready to laminate..... 3	▶ 简便设置..... 7
▶ Loading the pouch..... 4	▶ 放入塑封膜..... 7
▶ Laminating..... 4	▶ 开始塑封..... 7
▶ Cleaning..... 4	▶ 清理清洁..... 8
• Certificate of Warranty..... 11	• 产品保修..... 8

FUSION™ LAMINATORS

FEATURE COMPARISON	LOW VOLUME				MEDIUM VOLUME			HIGH VOLUME	
Model	1000L	1000L	1100L	1100L	3000L	3000L	3100L	5000L	5100L
Max Document Size	A4	A3	A4	A3	A4	A3	A3	A3	A3
Use	Personal				Personal & Shared			Shared	
PRODUCTIVITY / SPEED									
Warm Up time 	5min	5min	4min	4min	1.5min	1.5min	1min	1min	1min
Pouches / 10 min 	10	10	10	10	16	16	26	33	40
Max Pouch Thickness (mic) 	75mic	75mic	125mic	125mic	125mic	125mic	175mic	250mic	250mic
Easy Set Up	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Visual Ready Alert	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Audible Ready Alert			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Manual Release/Reverse			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Intelligent™ Power Off 			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Touch Control					✓	✓	✓	✓	✓
Accurate Feed Guide					✓	✓	✓	✓	✓
Intelligent™ Status Alert					✓	✓	✓	✓	✓
Intelligent™ Pouch Reverse								✓	✓
Interactive User Display								✓	✓
Intelligent™ Pouch Select								✓	✓
Intuitive Menu Selection									✓
Professional Controls									✓

Lamination Made Simple!

Welcome to the GBC **Fusion** 1000L laminator which is simple to use with GBC lamination. Perfectly designed for the occasional users, at home or in the small office.

For best lamination results and performance, use only GBC branded pouches.

Please take a little time to study these instructions to ensure you get the best results out of your machine.



Safety Instructions



Your safety as well as the safety of others is important to ACCO® Brands. In this instruction manual and on the product are important safety messages. Read these messages carefully.



The safety alert symbol precedes each safety message in this instruction manual. This symbol indicates a potential personal safety hazard that could hurt you or others, as well as cause product damage or property damage.



The laminator complies with protection class II: The laminator is equipped

with dual protective insulation and therefore contains no touchable metallic parts, which could conduct voltage in the event of a fault.



Only use the laminator in indoor areas.

Points to Note



- Use this unit only for its intended use of laminating documents

- Do not laminate an empty pouch



- The unit must be connected to a supply voltage corresponding to the electrical rating shown on the unit

- Do not use a carrier with this machine

- Ensure the machine is clear of pouches prior to starting the next pouch

- Clean the lamination rollers on a regular basis

- Maximum A4 document pouch 303mm x 210mm on A4 GBC Fusion 1000L laminator

- Maximum A3 document pouch 426mm x 303mm on A3 GBC Fusion 1000L laminator

- Active anti jam feature may not detect issue on smaller items



- Failure to comply will result in damage and invalidate guarantee

Service



Do not attempt to service or repair the pouch laminator yourself. Unplug the unit and contact an authorised GBC service representative for any required repairs.

Technical Specifications

Electrical	<p>Fusion 1000L A4 220-240V~ 50/60Hz 400W / 1.8A</p> <p>Fusion 1000L A3 220-240V~ 50/60Hz 520W / 2.4A</p>
Machine Dimensions	<p>A4: 373.5x107.5x84.5mm</p> <p>A3: 468.5x109x86mm</p>
Machine Weight	<p>A4: 1.13 kg</p> <p>A3: 1.56 kg</p>
Maximum Pouch Width	<p>A4: 241 mm</p> <p>A3: 303 mm</p>
Maximum Pouch Thickness	2 x 75 micron (total 150)
Maximum Thru-put Thickness	0.7mm
Warm-Up Time	Approximately 4 minutes
Speed	330 mm per minute

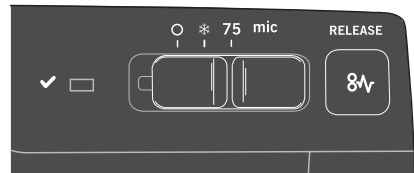
Getting Ready to Laminate

Easy Set Up

1. Take the electrical plug and place in an appropriate power source, which is near the table you intend to use.

2. To use the laminator move the slider to the right from the '○' to the '75 micron' position. Below the slider you will see a white line, this indicates that you have switched the laminator on.

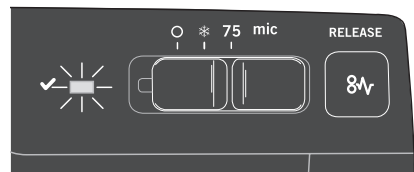
NOTE: Only move slider to '❄' for cold lamination. Follow the instructions included with your GBC self adhesive laminate or other pressure sensitive, non thermal laminating pouches.



Visual Ready Alert

3. The laminator will start to warm up. When the laminator is ready to use the green light next to the 'tick ✓' is illuminated.

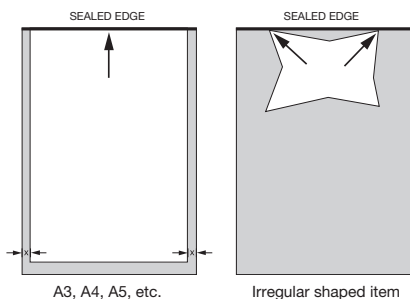
NOTE: Your new laminator may emit a slight odour during the initial operation. Its is normal and will diminish after a few hours of operation.



Loading the Pouch

1. Take your item to be laminated and place in to the appropriate sized laminating pouch, ensuring it is firmly located along the sealed edge. This is to help ensure that you get optimal quality output.

NOTE: Do not cut pouches prior to lamination.



Before laminating important or unique documents, always run a test pouch through the laminator using a similar type document.

Laminating


1. On the front of the laminator there are line indicators to help you feed your pouch accurately. Using the indicators feed the sealed edge of the pouch, into the laminator. The laminator will grip the pouch and guide it through.

2. Upon exiting remove your laminated item immediately and lay on a flat surface to ensure

optimal quality.

3. When you are finished laminating push the slider switch back to the 'O' position and unplug.

Manual Release

NOTE: If the pouch does not appear at the back of the laminator or you have mis-fed the pouch - press and hold the release button (indicated with the ) and pull the pouch towards you out of the laminator.

Feed a cleaning card or sheet of paper through the laminator to clean the rollers before continuing.







Cleaning



WARNING: UNPLUG THIS PRODUCT BEFORE CLEANING THE EXTERIOR. WIPE EXTERIOR ONLY WITH A DAMP CLOTH AND DO NOT USE DETERGENTS OR SOLVENTS.

Regularly feed a cleaning card or sheet of paper through the laminator to clean the rollers.

FUSION™塑封机

性能对比	偶尔使用	每天使用						频繁使用	
型号	1000L	1000L	1100L	1100L	3000L	3000L	3100L	5000L	5100L
最大塑封幅度	A4	A3	A4	A3	A4	A3	A3	A3	A3
用户	个人使用				个人及多人使用			多人使用	
工作效率/速度									
预热时间 	5分钟	5分钟	4分钟	4分钟	1.5分钟	1.5分钟	1分钟	1分钟	1分钟
可塑封胶膜数量/10分钟 	10	10	10	10	16	16	26	33	40
塑封膜最大厚度 	75mic	75mic	125mic	125mic	125mic	125mic	175mic	250mic	250mic
简便设置	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
工作指示灯	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
语音提示			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
手动反转			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
智能关机 			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
触控操作					✓	✓	✓	✓	✓
精准入纸导引					✓	✓	✓	✓	✓
智能状态提示					✓	✓	✓	✓	✓
智能反转								✓	✓
人机互动界面								✓	✓
智能选择胶膜								✓	✓
菜单选择									✓
专业控制									✓

塑封从此变得简单

欢迎使用GBC Fusion 1000L塑封机。GBC Fusion 1000L塑封机专为在家里或小型办公室偶尔使用塑封机的用户量身定制。

为取得最佳塑封效果，请使用GBC品牌的塑封膜。

为确保机器的最佳工作效果，请先花点时间阅读本使用说明。

安全警示



您和他人的安全对于爱珂品牌公司非常重要。本使用说明书内以及产品上有重要的安全信息，务请仔细阅读。



警示标志会出现在本使用说明书内每条安全信息之前。这个警示标志表示潜在的对您或他人的人身安全危险，以及造成产品损坏或财产损失的危险。

产品上有关于此警告的数国语言。



本机符合二类绝缘标准：可接触到的金属部分在机器故障时有可能引发触电。本机设计为双重绝缘保护，内无可接触到的金属部分。



本机仅限室内使用。

注意事项



本机仅适用于塑封文件。
• 请勿塑封空的塑封膜。



- 请务必以塑封机铭牌上的电源电压规格为准，将塑封机通电。
- 请勿为本机搭配载体。
- 再次塑封之前，请确保机器内没有塑封膜。
- 请定期清理轱辘。
- 1000L A4最大塑封尺寸：303mm x 210mm
- 1000L A3最大塑封尺寸：426mm x 303mm
- 如果不按以上要求操作，将会造成机器损坏。此类损坏不包含在产品保修范围内。

售后服务

请勿尝试自行修理。如果机器需要维修，请拔下电源插头，联系GBC公司授权服务商。

规格参数

电气规格	A4: 220-240v AC / 50Hz / 60Hz / 1.0A / 250w A3: 220-240v AC / 50Hz / 60Hz / 1.5A / 360w
机器尺寸	A4: 370x107.5x80mm A3: 465x109x81mm
机器重量	A4: 1.3kg A3: 1.64kg
塑封膜最大幅度	A4: 241mm A3: 303mm
塑封膜最大厚度	2 x 70 mic (共计 150 mic)
塑封件最大厚度	0.7 mm
预热时间	约5分钟
塑封速度	330mm/分钟

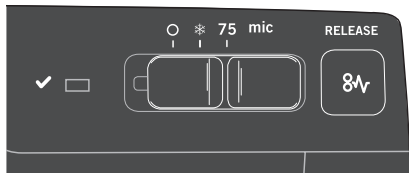
塑封前的准备

简便设置

1. 将机器的电源插头插在一个就近的插座上，并确保电源电压符合要求。

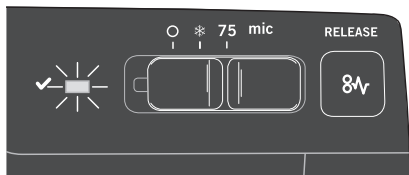
2. 将开关从“**○**”拨至“75 mic”，当您能看到滑动开关下方的白线，就代表开关已经处于开机档位了。

注意：仅可使用 75mic/80mic规格的塑封膜工作指示灯



3. 塑封机开始预热，当预热完成后，“**✓**”符号右方的工作指示灯亮起。

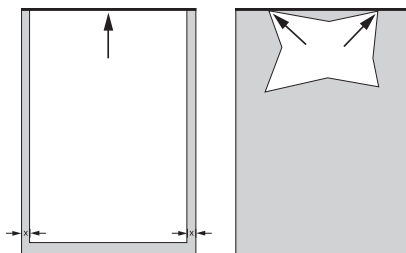
注意：新机在最初使用时可能会有一点气味，这是正常的现象，气味会在机器使用数小时后消失。



放入塑封膜

1. 将文件用塑封膜装好：上下方向同塑封膜的封边齐平，左右方向同塑封膜的两端对齐。这将有助于取得最佳塑封效果。

注意：塑封前请勿裁剪塑封膜。



A3, A4, A5, etc.



在塑封重要文件之前，请用类似尺寸/材质的文件先试机。

开始塑封

1. 塑封入口处的白色辅助线可以协助您放入符合规格尺寸的塑封文件。放入塑封膜时，请确保塑封膜的封边在前。塑封机将完成剩下的塑封步骤。

2. 塑封一旦完成，请将塑封品拿出并放置于平坦的表面，这样可以取得最佳塑封效果。

3. 如果不再塑封，请将开关拨至“**○**”，然后拔下电源插头。

注意：如果塑封件没有从塑封出口出来或者您放错了塑封膜，请按下堵卡清除键（指示灯显示为 **8V**）的同时在塑封入口处把塑封件拉出来。用一张清洁卡片或一张白纸来清理辊轮。清理完毕后再继续使用。



清理清洁



警告：清洁塑封机外壳前，请务必先拔掉塑封机的电源插头。仅可使用湿布擦拭外壳，请勿使用洗涤剂或其它溶剂。

请定期使用一张清洁卡片或者一张白纸，模拟塑封过程，以达到清理辊轮的目的。清洁卡产品代码：EK50000。

产品保修

本机在正常使用的前提下，自购买之日起，保修一年。在保修期内，ACCO品牌公司将自行决定或是维修机器或是免费换新。因错误操作或不当应用而造成的质量问题不在此保修范围内。保修时需要出具购买日期的证明。未经ACCO授权的售后人员对本产品的维修或改装将导致产品保修条款的失效。我们的目标是确保我们产品的使用效果与规格参数相符。本保修条款不与符合法规的消费者合法权益相冲突。

产品保修证书

Certificate of Warranty

仅适用于中国大陆地区 (不包含港澳台地区)

No. 280716

产品型号: _____

机身编号: _____

保修期 : 购买之日起一年 _____



重要信息: 如果您的器材需要我们的维修服务, 请出示本保修证书连同购买证明 (如销售发票, 收据等)。保修期后提供的所有维修服务将收费。

产品保修条款

ACCO特此保证供应的产品, 无论设计, 材料和做工, 无任何缺陷。在保修期内 (从购买之日起十二 (12) 个月), 在正常使用过程中, 如果出现任何缺陷, ACCO应当按其绝对酌情权, 提供免费维修或更换故障机器部件。

1. 本保修不得转他人使用否则保修将作废。
2. 本保修应在下列情况下被视为无效:
 - a. 机身编号标签已被更改, 损坏或去除。
 - b. 由于使用者之过失或操作错误以致故障或损坏。
 - c. 本机并没有按照说明书中给出的指示安装或操作。
 - d. 未经允许自行维修或改装以致故障或损坏。
 - e. 未经允许私自拆装以致故障或损坏。
3. 本保修只适用于中国大陆地区 (不包含港澳台地区)销售的产品。
4. 本保修不包括由产品正常磨损或撕裂导致的故障或缺陷。
5. ACCO保留不给予任何事先通知的情况下, 修订或修改本保修条款的权利。

售后服务请联系: ACCO中国公司, 电话: 020-8135 6800



广州市爱珂贸易有限公司
广州市天河区林和西路159号
中泰国际北塔5楼, 501/701室
电话: 020-8135 6800
传真: 020-8135 0500

Certificate of Warranty

(For use in Singapore only)

No. 280716

Model : _____

Serial No. : _____

Validity : 1 year from date of purchase _____



IMPORTANT: Certificate of Warranty must be produced together with proof of purchase (e.g. sales invoice, receipts, etc) when your equipment requires our service. All services provided after warranty period will be chargeable.

Terms and conditions

ACCO Brands Asia hereby certify that all machines of whatever designs are free from any defects in materials and in workmanship under normal use and service for twelve (12) months from date of purchase. Should any defects occur within the aforesaid period, ACCO Brands Asia shall at their absolute discretion, effect repairs or replacement of any part of the said machine free of costs.

1. This warranty shall not be transferable, negotiable or assignable to any third party.
2. This warranty shall be considered **VOID** under the following circumstances:
 - a. The serial number of the machine has been altered or removed.
 - b. The machine has been subjected to misuse, accident, and negligence.
 - c. The machine has not been installed, maintained or operated in accordance with the instructions given in the instruction manual.
 - d. The machine has undergone repairs, adjustments or corrections made to it by unauthorised person.
 - e. The machine has been dismantled by unauthorised person.
3. This warranty is applicable only in Singapore.
4. This warranty shall exclude all faults/defects caused by natural wear and tear.
5. This warranty shall exclude all other warranties & guarantees, expressed or implied other than mentioned above.
6. No notices will be given on expiry of this warranty. ACCO Brands Asia reserves the rights to amend or modify the terms and conditions of this warranty without giving any prior notice.



ACCO BRANDS ASIA PTE LTD
5A Toh Guan Road East
#06-03 Singapore 608830
Tel: +65 6776 0195
Fax: +65 6779 1041
singapore.webmaster@acco.com